

VASÁRNAP

POLITIKAI, TÁRSADALMI ÉS MEZŐGAZDASÁGI HETILAP

Szerkesztőség és kiadóhivatal.
BUDAPEST, V., BATHORY-UTCA 24. SZÁM.
(„Falú” Magyar Gazda és Földműves Szövetség.)
Telefon: 11-55-62.
Postatakarékpénztári csekk száma: 25.153.

MEGJELENIK MINDEN VASÁRNAP.

Előfizetési díjak a m. kir. földművelésügyi miniszter által időnként kiadott „Rádiós gazdasági előadások” című füzetekkel együtt: egész évre 4, félévre 2, negyedévre 1 P.
Intézményeknek és jogi személyeknek egy évre 20 P.

Budapest, 1940.

XXI. évfolyam, 40. szám

Október hó 6.

A felszabadult területek visszacsatolása a Szent Koronához Teleki Pál gróf miniszterelnök az ország megnagyobbodásával járó feladatokról

Erdély és Keletmagyarország egy része visszatérésének lélekemelő ünnepét szükségszerűen nyomán követik az újjászervezés, együttműködés kimunkálásának eredményekben, felemelő érzésekben és nemes cselekedetekben gazdag hétköznapjai. Ezek a fényes és lelkes ünnepek határkövet jelentenek az új ezredév első századát élő mai magyar nemzet életében; most, ezekben az évtizedekben dől el, hogy megfelelő egység megteremtésével, a magyar mult-hoz méltó és a magyar jövőre jogot biztosító áldozatkészség tanúsításával meg tudja-e teremteni Szent István új Birodalmát a mai generáció...

A Kormányzó Urunk és kormányfőink munkájának és a baráti hatalmak sorsát irányító Führer és Duce döntésének eredményeképpen visszacsatolt területek átvétele után, a Magyar Élet Pártjának október elsejére összehívott ünnepi értekezletén megkezdődött újra a megnagyobbodott ország politikai élete. Ez a pártértekezlet, amelyen csaknem kivétel nélkül megjelentek a legnagyobb politikai párt tagjai, teljesen a nagyszerű történelmi esemény: Erdély és Keletmagyarország hazatérésének jegyében folyt le. Teleki Pál gróf miniszterelnök nagy beszédben számolt be a visszacsatolással kapcsolatos eseményekről és összefoglalón ismertette a kormány programját és a nemzet, az ország kötelességeit.

Mielőtt azonban a miniszterelnök beszédének — szükreszabott terjedelmünk miatt csak kivonatos — ismertetésére térnénk, meg kell emlékeznünk arról a nagy lelkesedéssel, hálás szeretetről, amellyel a pártértekezlet Kormányzó Urunkat és a baráti nagyhatalmak vezéreit ünnepelte.

A miniszterelnök beszéde bevezető részében

elismeréssel szökött a magyar hadseregről és a nemzetről, amely áldozatkészségével csodálatosan rövid idő alatt állította fel ezt a hadsereget.

Ugyancsak elismeréssel emlékezett

meg a miniszterelnök a bevonulás alatt és nyomán a különböző szervek részéről tapasztalt teljesítményről.

Nagy benyomást keltettek a miniszterelnöknek azok a szavai, amelyekben azt hangsúlyozta, hogy a megszállás alatti kegyetlenkedésekért, elnyomatásért nem kíván a magyar nemzet bosszút állni. Röviden vázolta a visszacsatolt területek közlekedési problémáinak megoldására tervezett intézkedéseket, majd Erdély politikai egyesítésének kérdéséről emlékezett meg.

A miniszterelnök a bevonulással kapcsolatosan hirdetett kormányzói amnesztia kapcsán leszegelte, hogy a köztisztviselőknek politikai pártokba való belépését tiltó ren-

A Ház történelmi ülése

Történelmi jelentőségű napja volt a magyar törvényhozásnak október másodikán.

Ezen a napon terjesztette be Teleki Pál gróf és kormánya a huszonkétéves román megszállás alól felszabadult keletmagyarországi és erdélyi országrészeknek a Szent Koronához történő visszacsatolásával kapcsolatos törvényjavaslatát.

Az ülés előtt, a reggeli órákban, Teleki Pál gróf miniszterelnök elnöklésével gazdasági minisztertanács volt, majd a parlamenti pártok vezetői gyűltek össze Tasnádi Nagy Andrásnál, a képviselőház elnökénél és ünnepélyesen elhatározták, hogy

a benyújtott törvényjavaslatokat vita nélkül fogadják el; egyedül Teleki Pál gróf miniszterelnök fogja méltatni a javaslatokat és azok jelentőségét.

A törvényjavaslatok

Kévéssel 12 óra után nyitotta meg Tasnádi Nagy András elnök a történelmi ülést. Nánássy Imre és Pongrácz Lajos képviselők elhunytáról történt kegyeletes megemlékezés után, zsufolt padosorok előtt, ünnepélyes

delkezés visszavonása régi terve volt.

A többnyelvű és többnemzetiségű állam kormányzására vonatkozóan utalt a miniszterelnök arra, hogy Szent István óta ez volt a magyar feladat. Ennek és

az ország-megnagyobbodással járó többi feladatnak a megoldása érdekében a törvényhozást, a közigazgatást és gazdasági életünket kell átformálni.

A miniszterelnök beszédét nagy éljenzés és taps követte, majd Teleki Pál gróf miniszterelnök, Keresztes-Fischer Ferenc belügyminiszter és Hóman Bálint kultuszminiszter ismertették a Ház elé benyújtandó törvényjavaslatokat.

csendben emelkedett szólásra Teleki Pál gróf miniszterelnök és benyújtotta a román uralom alól felszabadult országrészeknek a Szent Koronához való visszacsatolásáról és az országgal való egyesítéséről szóló törvényjavaslatot. A törvényjavaslat a kormánynak a visszacsatolt országrészek visszaszerzésére irányuló tevékenységét tudomásulvéve és a baráti nemzetek vezetőinek fáradozásáról hálával emlékezve meg, úgy intézkedik, hogy

a képviselőházba a visszacsatolt területről 63 képviselőt hív be.

A kormányzó további 12 felsőházi tagot nevezhet ki.

A törvényjavaslat felhatalmazza továbbá a kormányt, hogy a visszacsatolással szükségessé váló intézkedéseket megtegye.

További rendelkezése a törvénynek az, hogy a visszacsatolt területen lakó román állampolgárok külön intézkedés nélkül magyar állampolgárokká válnak, a Romániánál maradt területen lakók pedig optálással magyar állampolgárokká válhatnak. Végül több közigazgatási kérdésről történik a javaslatban intézkedés.

Teleki Pál gróf miniszterelnök második törvényjavaslatát

a keresztény vallásfelekezetek egyháznagyjainak és képviselőinek felsőházi tagságáról intézkedik. A javaslat kimondja egyben a zsidó felekezet felsőházi képviselőitének megszüntetését.

Hóman Bálint kultuszminiszter terjesztett ezután javaslatot a Ház elé az eddig Szegeden működött és Kolozsvárra visszakerülő Ferenc József Tudományegyetem újjászervezéséről és Horthy Miklós Tudományegyetemnek Szegeden való felállításáról.

A képviselőház mindhárom javaslatra kimondotta a sürgősséget.

A javaslatokat október 3-án előbb a közjogi bizottságok tárgyalták le, majd a Ház vita nélkül fogadta el a törvényjavaslatokat.

A Háznak erről az ülésről legközelebbi számunkban számolunk be.

Délsomogy népe nagy lelkesedéssel ünnepelte az ország megnagyobbodását Mayer János ny. földművelésügyi miniszter kerületében

Mayer János ny. földművelésügyi miniszter, a nagyatádi kerület országgyűlési képviselője, Szövetségünk elnöke, Szekeres László dr., faluszövetségi igazgató kíséretében, végigjárta Délsomogy községeit, hogy az időszerű gazdasági kérdéseket választóival megbeszélje.

Mayer Jánost körutján osztatlan szeretettel kísérte Délsomogy népe, amely rendületlenül kitart Nagyatádi Szabó István, egykori kisgazdavezér

zászlaja mellett és töretlen egységben sorakozik fel arra az országgyarapító munkára, mely ma minden magyar emberre kötelességeket ró.

Különösen kitörő lelkesedés fogadta mindenütt a kerületben Mayer János beszédének azt a részét, amelyben hódolattal méltatva Főméltóságú Urunknak az országgyarapítás körüli érdemeit, elismeréssel szólva Teleki Pál gróf miniszterelnökről, Csáky István

gróf külügyminiszterről és a győzelmes tengelyhatalmak vezéreiről, a Führerről és a Duceról, Erdély egy részének és a Székelyföldnek hazatéréséről emlékezett meg.

Délsomogy népe magyar lelke-

A magyar ipar megbecsülése a nemzet megbecsülését jelenti

A nagyatádi Iparos Kör zsúfolásig megtelt székházában tartotta meg első látogatását Mayer János. Kiséretében voltak Kovács Dénes dr., a járás kiváló főszolgabírája, Mike Imre dr., kormányfőtanácsos és még sokan a gazdavezetők közül. Az iparosház nagytermében Mayer József elnök üdvözölte a kerület képviselőjét, aki reámutatott arra, hogy ma mindenkinek *véltetve a nemzet szolgálatába kell állnia.*

Mindnyájan a haza katonái vagyunk, mindenkinek meg kell tennie a kötelességét, legjobb tudása szerint, ott, ahova a sors állította.

— Mikor a szentistváni birodalom — mondotta — egy újabb területrezzel gyarapodott, kettős feladat hárul reánk: egyrészt a lemondásig felfokozni az önfeláldozást, hogy kifosztott erdélyi testvéreinken segíteni tudjunk, másrészt pedig acélfállá kell kovácsolni a nemzet lelkét, hogy így egységben, megértésben összeforrva, megbirja a reákövetkező terheket, s nyugodtan tudjon menetelni az ország elhivatott vezetői után.

A magyar kisipar mindig kivette a részét a nemzetépítő és gyarapító munkából, éppen azért a magyar kisiparost meg kell becsülnünk, mert az a nemzet megbecsülését jelenti. Ezután Szekeres László dr. szólalt fel, aki összefogásra buzdította a nagyszámu gazdaközönseget.

Mayer János és kísérete másnap

A tavasszal megkezdik a bélavári és vizvári szakaszon a Dráva-szabályozást

A drávaparti községek népe igen sulyos helyzetben van. A Dráva egyre mossa a kiszáradt apró földjeit és ma már ott tartunk a nagy esőzések miatt, hogy a Dráva vize kikezde, magát Bélavár községet is, amelynek házai lassanként a vízbe kerülnek, ha nem igyekszünk gátat vetni a meder szabályozásával. A bélaváriak kérelmére Mayer János ny. földmivelésügyi miniszter eljárt a földmivelésügyi minisztériumban, ahol kijelentették, hogy

a tavasszal, elsősorban a bélavári szakaszon, majd utána a vizvári részen megkezdik a drávaszabályozási munkálato-

kat, amelyek, nagyobb fontosságú okok miatt, e pillanatban szünetelnek.

— Mi, — mondotta Kovács Andor községi főjegyző — hűséggel őrizzük itt a Dráva vidékén a magyar nemzeti zászlót és a nemzet hagyományait, mert tisztában vagyunk azzal, hogy egy nemzet nagyságát csak a nemzet összefogása adhatja meg.

Mayer János és a kíséretében levő Szekeres László válaszoltak a hozzájuk intézett kérdésekre, megnyugtatták a drávidék népét.

sedéssel ünnepelte a szentistváni határok egy részének visszaszerzését és ünnepelte a magyar igazság eddigi győzelmét.

Heresznye, Vizvár, Bolhó és Babcsa községeket látogatta meg. A Drávidék népe egyöntetűen arra kérte a képviselőt, hogy

minden rendelkezésre álló eszközzel hasson a petroleum fejadagjának emelésére, mert a mostani kiutalt mennyiség még részben sem fedezi a falusiak szükségletét.

Mind a négy községben hangzottak, hogy ma a fejadagot 6 és 10 deciliter petroleumban állapították meg, ami tekintettel a korai sötétedésre és a késői virradásra, még az istállók világítását sem fedezi. Sötétben ülnek a falvak — mondották — még a lovakat sem tudjuk megetetni lámpavilág mellett, mert hiányzik a petroleum, aminek következtében

még loállományunk is leromlik és a kiszáradt sok ideje vész el kihasználatlanul.

mert meg kell várni a reggelt, míg világosság lesz, eltekintve attól, hogy a háziipar és a házi foglalkoztatás, de még a gyermekek tanulása sem lehetséges. Általános kívánság az volt, hogy házanként legalább 1 literre emeljék fel a falusiak petroleumadagját.

Mayer János válaszában kijelentette, hogy a mai sulyos történelmi időkben nyugodt lélekkel kell elviselnünk még a legkeservebb megpróbáltatásokat is, mert csak így érhetünk a célhoz. A kormány vezetői előtt szóvá teszi ezt a kérdést, hogy amennyiben lehetséges, teljesülhessen a falu népének jogos kívánsága.

Bolhón és a környező községekben mindenütt az Erdélyi induló hangjaival várták a kerület képviselőjét és kíséretét. Különösen ki kell emelni Bolla Gyula tanító lelkes munkásságát, aki tanítótársai-val együtt a legfanatikusabb magyarokká nevelte át a bolhói horvátajku népet.

A következő napokon Nagykörpád, Szabás, Kutas községeket látogatták meg, ahol mindenütt megtárgyalták azokat a kérdéseket, amelyek főleg a gazdasági élet terén égetően fontos kérdései az ottani magyarságnak.

Mayer János látogatásával kapcsolatban jólesően állapítjuk meg, hogy Délsomogy népe mindenütt nagy lelkesedéssel és szeretettel fogadta a kiszáradt és elhalmozta szeretetének minden jelével.

A látogatási körút befejezte után Mayer János kíséretével visszautazott Budapestre

Áldozunk Erdélyért! A Főméltóságu Asszony rádiószózata

Vitéz nagybányai Horthy Miklósné, Magyarország áldottszivű Főméltóságu Asszonya, szeptember 30-án este rádión, minden magyar emberhez az alábbi rádiószózatot intézte:

— Jól tudom: sulyos feladatot vállaltam, mikor anyagi áldozatokat kérek, — áldozatokat Erdélyért! A feladat azért sulyos, mert hiszen a magyar társadalom egykori gazdagságát tönkretette Trianon és mert minden egyes magyar család ma nagy közterheket kénytelen viselni.

— De én mégis reménykedem és bizom a nemzet áldozatkészségében. Mert amely nép életképes és méltó az életre, az válságos időkben rendkívüli erőlködésre és a legnagyobb áldozatokra képes. A magyar pedig életerős faj.

— A Gondviselés irgalma mezenegedte nekünk, magyaroknak, hogy semleges tanui lehetünk a nagy világegésnek. Eddig legalább mezenegedte. Férfiainkat nem fenyegetik a harcér veszedelmei és szenvedései, asszonyainknak nem kell érczakánként a szíriának vészjelét figyelniök és gyermekeik életéért rettegniök.

— De még azt is megadta nekünk az Eg kegyelme, hogy véráldozatok nélkül gyarapíthattuk hazánk csonka területét. Fogadjuk alázatos szívvvel az isteni kegyet és mutassuk magunkat reá méltónak azzal, hogy önként áldozunk az emberszeretet és a haza oltárán. Áldozunk Erdélyért!

— Az erdélyi magyarság nagy része ma tragikus helyzetben van. Természeti csapások és politikai események idézték fel ezt a helyzetet. A román mozgósítás régóta elvonta a férfiak javarészét a munkától; sok föld műveletlen maradt; a gazdák igavonó állatait elhajtotta a román katonaság; a gazdasági és háztartási felszerelés fosztogatás prédája lett.

— Az erdélyi nép aggodalommal tekint a közeledő tél elé. Szükében van az élelemnek, kifogyott a ruházatból. Vetőmag nélkül nem képes gazdálkodni; cipő nélkül a gyermekei nem járhatnak iskolába. Ha kérdem: mire van tehát szüksége Erdélynek? — azt kell felelnem: ugyszólván mindenre! Vetőmagra, élelemre, ruháneműekre, gazdasági felszerelésre, háztartási tárgyakra és szükség van iskolakönyvekre is.

— Az erdélyi nép a béke műveiben és a háboru megpróbáltatásai között mindenkor egyaránt kiválóan bizonyult. Erdély a vitéz katonák szülőföldje; Erdély mint termékeny kulturtalaj, ritkítja párját Európában. Évszázadok óta erőssége és büszkesége Szent István birodalmának. Ezt a nagyszerű népet meg kell menteni a pusztulástól, amely nem saját hibájából, hanem idegenek bűnétől szakadt reá. A mentőakció sikere a magyar becsület, a magyar jövő, a magyar élet kérdése.

— Most pedig asszonytársaimhoz intézem a szót. A férfi elméjével és karjával, a nő eszével és szívével szolgálja a nemzetet. A magyar asszonyokat és leányokat kérem, erönk egyesítésével mutassuk meg, mire képes a női sziv. Kérem, vegyék különös gondjukba az Erdélyért mozgalmat.

— A gyűjtőbizottság szétküldte ivateit az országban; Budapestén házankint pénz- és használati tárgyak gyűjtése indul meg. A magyar asszonyokat és leányokat arra kérem, könnyítsék meg a gyűjtő hölgyek és urak munkáját — fogadják őket szívesen, járjanak a kezükre, ajánlják fel adományaikat.

— A végére értem annak, amit el akartam mondani. Mielőtt azonban elbucszom, arra szeretnék emlékeztetni, hogy a Gondviselés szemmelátható jóindulattal tekint le a szenvedésekben megtisztult magyar népre. Ez arra kötelez minket, hogy ne riadjunk vissza áldozatoktól a magyar nép érdekében. Amit áldozunk, az legyen fogadalmi ajándék, amit magunk, családunk és nemzetünk jövő boldogulásáért felajánlunk a Teremtő trónja előtt.

A költői szépségű szavak és a belőlük kicsendült meleg és szeretetteljes érzések bizonyára visszhangra találnak minden magyar szivben és a hazatérők előtt tettekkel bizonyítjuk be, hogy a javaikból kiforgatott hazatérők valóban hazajöttek, jó és igaz testvéreikhez...

POLITIKA

TELEKI MIHÁLY GRÓF HAZAÉRKEZETT JUGOSZLÁVIÁBÓL

Vitéz Teleki Mihály gróf földmivelésügyi miniszter szeptember 28-án reggel érkezett meg Belgrádba, ahol ünnepélyesen fogadták. A minisztert elsőnek Csurilovits jugoszláv földmivelésügyi miniszter köszöntötte. A

délelőtt folyamán Teleki Mihály gróf a királyi palotába hajtattott és félórás magánkihallgatáson jelent meg Pál régens-hercegnél, majd utána megkoszoruzta a magyar katonák és az Ismeretlen Katona emléket. Este díszvacsora volt a magyar földmivelésügyi miniszter tiszteletére. Szeptember 29-én a miniszter Nisben megtekintette a mezőgazdasági kiállítást, majd látogatást tett Cvetkovics miniszterelnöknél.

Teleki Mihály gróf szeptember 30-án érkezett vissza Budapestre és a sajtó számára tett nyilatkozatában elragadtatással nyilatkozott a fogadtatásról és azt a reményét fejezte ki, hogy a magyar-jugoszláv mezőgazdasági kapcsolatok még szorosabbra válnak.

GAZDAÉRDEKEKET SZOLGÁL, HA BIZTOSÍTÁSAIT A
Gazdák Biztosító Szövetkezeté-nél
adja fel. Gazdák alapították, gazdák vezetik! Kartelen kívül!
TÜZ-, JÉG-, ÁLLAT-, ÉLET, STB. BIZTOSÍTÁS.

BONCZOS MIKLÓS ÁLLAMTITKÁR ZAGYVAREKÁS KÖZSÉG DISZPOLGÁRA

Vitéz Bonczos Miklós dr. belügyi államtitkár, az árvízvédelem országos kormánybiztosát, az árvízvédelem terén kifejtett működéséért *Zagyvarekás község díszpolgárává választotta*. Népes küldöttség nyújtotta át az államtitkárnak a díszpolgári oklevelet.

KÖZALKALMAZOTTAK IS BELEPHETNEK POLITIKAI PÁRTOKBA

A kormány rendeletet adott ki, amellyel az előző rendelkezéseket hatályon kívül helyezve, megengedi, hogy közalkalmazottak politikai pártokba és szervezetekbe lépjenek. Továbbra is tilos azonban közalkalmazottaknak — miniszterek, kárpátjai kormányzó bíztos, politikai államtitkár, főispán, főpolgármester kivételével — politikai pártokban tisztséget vállalni, gyűléseken felszólalni és szervezési tevékenységet kifejteni, továbbá hivatali működése közben pártjelvényt viselni.

BOÉR ÁGOSTON LETT A NYIRMAI KERÜLET KÉPVISELŐJE

A nyirmadai választókerületben *Nánássy Imre* elhunytával megüresedett képviselői mandátumra az ellenzéki pártok nem állítottak jelöltet, így a *kerület egyhangúlag megválasztott képviselője Boér Ágoston lett*. A szabócs- és ungmegyei lajstromos választókerületben *Boér Ágoston* lemondása folytán *Mikecz Tamás*, a szabócsi jobboldali ifjuság vezetője jutott mandátumhoz.

Faluszinház a nemzetnevelés szolgálatában

Megírta a *Vasárnap*, hogy vitéz *Endre László* alispánnak, a Falu-Gazdaszövetség igazgató-választmányi tagjának kezdeményezésére, *Tompá Béla* színművész megszervezte az első „Faluszinház”-at, amely Pest vármegye áldozatkészségéből sorra járja majd a pestmegyei falvakat és városokat, hogy 40—100 filléres belépődíj mellett irodalmi értékű, szórakoztató magyar darabokat mutasson be.

A Faluszinház szeptember 27-én este, a vármegyei háza dísztermében bemutatkozó előadást tartott, amelyen az előkelő közönség jelenlétében *Gárdonyi Géza*, „Karácsonyi álom” c. színművét mutatta be. A Himnusz eléneklése után vitéz *Endre László* dr. alispán mondott nagyhatású beszédet, vázolván az új művészi vállalkozás jelentőségét és nemes célkitűzéseit, majd *Antalfi Antal* dr., kultuszminiszteri tanácsos, a Falu-Gazdaszövetség igazgató-választmányi tagja, méltatta vitéz *Endre László* dr. kezdeményezését. A magyar falvak és tanyák népe nevében *P. Varga Vincze* kiszagda mondott köszönetet az alispánnak kezdeményezéséért, a vármegyének pedig áldozatkészségéért. Végül *Kiss Ferenc*, az Országos Színművészeti Kamara elnöke üdvözölte a Faluszinházat, nemzetnevelő útjára bocsátva a társulatot.

Rádióadó épült Kolozsvárott. A posta Kolozsvárott kísérleti célokra 4 kw teljesítményű műsorszóró adót állított fel. Az adó műsora azonos a többi közvetítő állomás műsorával. A kísérleti adó hullámhossza jelenleg 679 méter, amely azonban még nem végleges. A hullámhossz esetleges változásairól a rádióhallgatók a műsorszóró adó leadásából fognak értesülni. A 679 méteres hullámhossz vételeire a magyar rádiógyárak újabb gyártmányú készülékei, valamint a néprádiókészülékek is, minden átalakítás nélkül alkalmasak.

HUSZ ÉVES A „VASÁRNAP”

Irtózatos légi harcok, világpolitikai szenzációk komor napjaiban; a magyar lélek egybeforrásának gyönyörűségei perceiben se lássa szerénytelenségnek senki, hogy ezuttal személyes kérdésben kérünk meghallgatást. Egy számunkra nem közömbös esemény indít bennünket erre: a „Vasárnap” október hó 10-én tölti be fennállásának huszadik esztendejét. Hadd állítsuk meg tehát néhány további pillanatra az események filmszalagját, hogy meleg köszönetet mondassunk valamennyi volt és mai olvasónknak a mellénkállásért, barátságért, hűségért. Ez a hármasszajáték tette lehetővé, hogy husz esztendőt — Istenem, milyen husz esztendőt! — magunk mögött hagyhattunk és megérhettük, hogy nemzetünk a legsötétebb reménytelenségből a boldog feltámadás útjára lépett.

A „Vasárnap” legelső száma két évtizeddel ezelőtt: 1920 október 10-én jelent meg. Az indulásnál a lap főszerkesztője *Meskó Pál*, főmunkatársa *Buday Barna*, felelős szerkesztője *Schandl Károly* dr. volt. Mellettük kitűnő író- és újságírógárda.

Meskó Pál, a felejthetetlen szövetkezeti vezér, már az égi virányokon örvendezik annak, hogy az általa életrekellett erdélyi szövetkezetek egyrésze végre hazatért a nagy magyar szövetkezeti közösségbe. *Buday Barna*, az „aranytollu” agrár közíró, bizonyosan odafönt is mindennap megírja remekbekészült cikkeit, védőpajzsul tartva a föld és a föld robotosai elé.

Schandl Károly dr.-nak életpályája nagyszerű magasságokba lendült a lefolyt két évtized alatt. Ma a magyar agrárszövetkezeti mozgalom feje, külföldön is rendkívül nagyrabecsült alakja; a magyar politikai élet egyik legsúlyosabb egyénisége; a legmagasabb belföldi és külországi kitüntetések tulajdonosa. És ez a *Schandl Károly* a husz esztendő alatt egyetlen pillanatra sem vonta meg szerettelteljes öröklődését a „Vasárnap”-tól, ma is féltő gonddal örködik a sorsán és minden rendelkezésre álló eszközzel támogatja a lapot közérdekű hivatásának teljesítésében. Mindez természetesen a falusi olvasótábor és a lap vezetőit a legmélyebb hálára kötelezi az első felelős szerkesztő személye iránt.

Hosszúra nyulna, ha a „Vasárnap” husz esztendőjének küzdelmes történetét felvázolni akarnók. A mai napirányú világban helyünk se lenne reá. A két évtizedes erőfeszítéseknek csupán az utolsó harmadára hívjuk fel a figyelmet: 1932 december elseje óta a „Vasárnap” a Falu-Gazdaszövetség kiadásában jelenik meg, a Szövetség nagynevű vezérkarának irányítása mellett és a Szövetség falut fejlesztő, népet felemelő célkitűzéseinek szolgálatában.

Fájdalmas kényszerűség, hogy a háberus viszonyok — a többi magyar lappal együtt — a „Vasárnap”-ot is megakasztották a fejlődés útján: ugyanis a papírfogyasztást korlátozó rendelet gátat vetett a terjedelem növelésének és új rovatok beiktatásának. Reméljük, hogy a szörnyűségei vihar elültével ismét ráléphetünk a jobb és tökéletesebb újságcsinálás vágányára. Célunk akkor is csak az lesz, ami a husz esztendő alatt mindenkor: alázatos lélekkel szolgálni a haza üdvét; becsülettel, felelősségérzettel állani a magyar falu népe mellé és megírni az igazságot: soha se mást, csak a szentisztai igazságot!

Ehhez a munkához kérjük olvasóink további kitartását és támogatását.

m. e.

NÉMET—OLASZ—JAPÁN SZÖVETSÉG

a háboru kiterjesztésének megakadályozására A nagy háboru eseményei

Az egész világ közvéleménye a legéberebb figyelemmel kísérte a német és olasz politikai élet vezetői között Rómában megkezdett és Berlinben folytatott diplomáciai tárgyalásokat, amelyeket jelenlétével még nyomatékosabbá tett a spanyol belügyminiszter személye is. A tárgyalások a tárgyalások eredményével kapcsolatban egymást érték a világsajtóban, arra azonban, ami meglepésszerűen bekövetkezett, hogy

német—olasz—japán szövetségi szerződést írtak alá,

a legélelkebb képzeletű lapok sem gondoltak.

A nap, 1940 szeptember 27-ike, amelyen ez a döntőjelentőségű világ-esemény lejátszódott, újabb bizonyítéka a tengelyhatalmak hatalmas diplomáciai sikerének és meglepésekre dolgozni tudó titoktartásának. Igaz, hogy ugyanugy tud hallgatni Japán is, a harmadik szövetséges. Nemkülönböztetve — s ez a legérdekesebb a nagy esemény előkészítésében — hallgattak a Szovjet vezetői is, akiket pedig, — mint később nyilvánosságra jutott a szövetséget he-

lyeslő orosz sajtó részéről, — előre értesítettek a készülő eseményről.

A szerződést hat pontba foglalták. Az elsőben azt fejezik ki, hogy

Németország és Olaszország feladata az új európai rend felépítése. A második szerint Japán joga, hogy vezetőszerepet játsszék és új rendet alakítsanak ki a nagy keletázsiai térszenben.

A harmadik pontban megállapodnak, hogy törekvéseikben együttműködnek s kötelezettséget vállalnak kölcsönös katonai segélynyújtásra is, ha a szerződő három nagyhatalom valamelyikét oly idegen hatalom támadná meg, amely jelenleg nem vesz részt ebben a háboruban, vagy a kínai ösz-szeütközésben.

Rendkívül horderejű a szerződés ötödik pontjának az a mondata, hogy „a jelenlegi megállapodások semmi módon sem érintik azt a politikai állapotot, amely jelenleg Oroszország és a három szerződő állam között fennáll.”

Oroszországról, mint támadó ha-

Tízmillió pengő cserélt gazdát félév alatt

a most befejezett 44. m. kir. osztálysorsjátékban,

Október 19-től kezdve

ez

megismétlődik

az új

45. m. kir. osztálysorsjátékban.

Egy sorsjeggyel szerencsés esetben

700.000

pengő nyerhető.

A sorsjegyek hivatalos árai:

Egész P 28.—, Fél P 14.—,
Negyed P 7.—, Nyolcad P 3.50.

Kérjen

felvilágosítást a főarúszítóktól.

Minden számnak egyforma esélye van.

talomról tehát nincs szó, ellenben nyilvánvaló, hogy

A szerződés az Egyesült Államokra céloz, amely Ázsiában, Angliával karöltve, igyekszik Japán törekvéseit ellensúlyozni, az európai háborúval kapcsolatban pedig Angliát segíti pénzzel és hadianyaggal, sőt közvéleményének hatalmas táborra a fegyveres beavatkozást is sürgeti.

Ribbentrop azt mondta, hogy

a szerződés mindenképpen a világbéke helyreállítását fogja szolgálni.

Még erőteljesebben fejezte ezt ki *Ciano*: „A szövetség hatalmas védőművet jelent, amelyen megtörik a tűz továbbterjedésének minden kísérlete.”

Közben a háboru egyre fokozódó erővel tart tovább. *London belvárosa és üzleti negyede fölött pirosra festik az eget a lángok*. Berlinben képeket közölnek az angol bombák tölcéséről.

Spanyol beavatkozás közeli esélyességét jósolják és Gibraltár elestét.

Az Egyiptom felé előtörő olasz haderő végcéljáról is sok szó esik: a Szezi-csatorna elvesztéséről. És érdekes, hogy az amerikai sajtó mennyi helyet szentel a nyugatafrikai kudarcnak, amely *Dakarnál* érte az angol flottát. Ez a város, Afrika nyugati kiszögellésénél, mindössze háromezer kilométerre esik Délamerika keleti pontjától, közelebb, mint Dél-franciaországhoz. Mindennel számolni kell és számolnak is. S ez az, ami Borneon, Singaporeban és Ausztráliában éppen olyan idegességet vált ki, mint a Panama-csatornán, vagy a Csendes-óceán bármely pontján.

Hogy mindez mire vezet, ma megjósolni bajos volna. A gát, az új hármasszövetség, roppant erős, de a hullámok se lekicsinylendők. A világ elé nagyobb fontosságú események megoldatlansága sohasem meredt, mint napjainkban.

A NÉMETORSZÁGBAN DOLGOZÓ MAGYAR MUNKÁSOKHOZ!

A rendbontókat, békétlenkedőket a német hatóságok hazatoloncoltatják!

Figyelmeztetés a magyar munkáscsoportokhoz

A magyar mezőgazdasági munkások németországi munkahelyeiről — hála a magyar falu külföldre szakadt fiai és leányai fegyelmettségének, messze földön híres munkakészségének — a legkedvezőbb jelentések érkeznek az illetékes tényezőkhöz. Annál nagyobb megdöbbenést és megütközést keltett az a kivételes eset, amelyben a német hatóságok a legerélyesebb lépésre szánták magukat és az egyik munkáscsoportot, válogatás nélkül hazaküldték.

A munkáscsoport tagjai között ugyanis, — bár kivétel nélkül egy faluból származó, sőt nagyrészen egymással rokonságban álló egyének dolgoztak azon a munkahelyen — egyre jobban elmérgesedett a viszony. Ahelyett, hogy a magyar munkásoktól megszokott és egyébként is feltétlenül kötelező bajtársi, sőt testvéri jóviszonyt biztosították volna, a németek legnagyobb megütközésére, egyre-másra hangos veszekedéseket csaptak, sőt már-már verkedésekre is sor került. Csunya és alaptalan pletykák, rágalmazó híresztelések, árulkodások tették tarthatatlanná a helyzetet, amelyet végkép felborított az a tény, hogy már az itthonmaradottak is belekapcsolódtak a csunya, pletykálkodó, vádaskodó levelek révén. A német hatóságok — igen természetesen és helyesen — nem vállalkoztak arra, hogy a veszekedések okát, okozóját fürkészzék, hanem abból indulva ki, hogy a testvéri viszony felborulásáért mindenki egyformán felelős, az egész békétlenkedő társaságot vonatra rakták és hazaküldték.

Mondanunk sem kell, hogy ez az igazságos döntés súlyosan érinti a csoport minden tagját; nem akarjuk tehát helyzetüket súlyosítani a közelebbi adatok közlésével. A többi, Németországban dolgozó magyar munkástestvériünk okulására mégis megírjuk az esetet, — bár ismételjük — ez egyedülálló volt eddig és reméljük, nem is fog hasonló előfordulni. Figyelmeztetünk azonban mindenkit, hogy saját érdekében tartsa kötelességének a rend és békeesség megóvását, mert az egyenlenség szitálásának, pletykák, rágalom terjesztésének, vádaskodó levelek írásának az a következménye, hogy a bajtkeverőket szégyenszemre hazaküldik.

ORSZÁGOS GAZDASÁGI MUNKAKÖZVETÍTŐ IRODA,
M. kir. Földművelésügyi minisztérium.

ÜZENETEINK:

Mulik Gáborné, Jobbágyi: Megsürgöttük és elküldöttük illetékes helyre levélét. — Koós Istvánné és társai, Melz: Nem tudjuk megérteni, hogy miért nem kapják meg Önök a lapot, holott folyó évi szeptember 4-től az eredetileg megadott címre küldjük. Azóta pedig a rendelkezésünkre bocsátott új címjegyzékben helyet foglaló új címre megy. Hozzátar-

tozót is erről értesítettük. — Varga Gyuláné és társai, Stafielde: Még semmi rendeletről tudomásunk nincs. Tavaly engedélyezték. — Többeknek: Rengetegen fordulnak hozzánk levélben és válaszunkat levélben kérik. Tekintettel a rengeteg munkánkra, nagyon kérjük az érdeklődőket, hogy ne küldjenek választbélyegyet, legyenek türellemmel, míg a Vasárnapi üzenetek rovatában válaszolunk. Mi mindenkinek a legnagyobb készséggel vagyunk segítségére és válaszolunk az „üzenetek” között.

Levezetik a földeken visszamaradt belvizeket

A hivatalos lap kormányrendeletet közölt, amely biztosítja azt, hogy a téli és tavaszi árvizek nyomán az ez évben keletkezett belvizek elvezetésére szükséges csatornák, árkok, csővezetékek létesítését a hatóság a vízjogi engedélyezésekre nézve fennálló rendes jogszabályoktól eltérően,

a legegyszerűbb és lényegesen megrövidített eljárás lefolytatása után elrendelhesse. Minden birtokos köteles tünni, hogy a hatósági határozat alapján birtokán keresztül a vizet át- vagy levezessék és a kitűzött cél elérésére szükséges munkálatokat elvégezzék.

A rendelet a vízlevezetéssel okozott kárért való kártalanítást szigorúan körülhatárolt és csak igen kivételes szűk körre szorítja, a kártérítési igény kérdésében pedig a bírói utat kizárja. A vízlevezető műveket,

amennyiben azok az elfoglalt területek használatát gátolják, mihelyt csak lehetséges, de legkésőbbben egy éven belül meg kell szüntetni és a lehetőség szerint a korábbi állapotot helyre kell állítani.

A rendelet kiadása azért volt szükséges, mert az idei árvizek nyomán egyes helyeken jelentékeny mezőgazdasági művelés alatt álló területeken visszamaradtak belvizek és

ezeknek mielőbbi elvezetéséről gondoskodni kell, hogy az említett területek a mezőgazdasági termelés szolgálatába mielőbb bekapcsolhatók legyenek.

Ősziak alá: (kapások, kalászosok után)

PÉTI SÓ

Rozsnál: lugos talajokon, KÉNSAVAS AMMONIÁK

Kérjen díjtalan ismertetőt! Péti Nitrogén Műtrágyagyár Rt., Bpest, V, Nádor-u. 21. Telefon: 12-85-99, 11-42-57.

Háromra emelték a hustalan napok számát

Az ország husszükségletének biztosítása érdekében

szükségesnek mutatkozott a hustalan napok számát háromra emelni és a husárusítási tilalmat a vadra is kiterjeszteni.

A kormány most kiadott rendelete értelmében hétfőn, kedden és pénteken általános hustalan nap van. Ezenkívül a borjú-hustalan napot csütörtök helyett a jövőben szerdán kell tartani.

A rendelet lehetővé teszi, hogy mint eddig, a jövőben is hustalan napon kiszolgáltathatók legyenek a juh- és lóhús, lóhúskészítmények, csirke, pulyka, gyöngytyuk, házinyul, hal, zsir, hár, szalonna, tepertő, sertésfej, sertésláb, főttsonka, hurka, disznó-

sajt és belsejések, mint nyelv, tüdő, pacal, szív, vese, velő, mirigy, vér és máj, kivéve a liba és kacsamáját. A rendelet a multhoz hasonlóan biztosítja azt, hogy ha a hustalan nap a Gergely-naptár szerint, vagy nemzeti ünnepre esik, a hustalan napot nem kell megtartani, viszont

abban a községben, ahol a vásár vagy bucsu hétfőre, keddre vagy péntekre esik, a főszolgabíró (polgármester) hatalmazza fel, hogy a hustalan napot, közérdekből, a hét más köznapjára helyezhesse át.

A rendelet nem vonatkozik a honvédségre, kórházakra, gyógyintézetekre, valamint a gyermeknevelő intézetekre.

Érdemes gyűjteni a mákfejet

A m. kir. földművelésügyi minisztérium rendeletben hívta fel a községek előljáróságait, hogy figyelmeztessék a gazdákat a mákfej gyűjtésére. A mákgubót mintegy 5 centiméter hosszú szárral kézzel kell letörni, mert így a mag is tiszta marad és a mákfejtörmelék gyógyszergyártási célokra felhasználható. A ferges mákgubót is le kell törni és gyűjteni, mert az is felhasználható.

A mákgubót kézzel, vagy géppel kell csépelni, minél jobban összetörjük, annál jobb, mert a vasuti szállí-

táskor az apróbb anyagból több fér egy kocsiba. Nagyon kell ügyelni azonban a mákgubó törmelék kezelésére. Csak száraz tiszta helyen kell azt tartani, mert könnyen megpenészesedik. Az egészséges, száraz mákgubó törmelék az Alkaloida Vegyészeti Gyár Részvénytársaság, Budapest, IV., Irányi-u. 27. szám veszi át. A megfelelő anyagért a feladó vasutállomáson, vasuti kocsiba rakva 50 mázsán aluli tételnél 6 pengőt, 50 métermázsán felüli tételnél pedig 7 pengő 20 fillért fizet a gyár métermázsánként.

Akció néptáplálkozási tanfolyam rendezésére

A miskolci, Tiszajobbparti Mezőgazdasági Kamara elnöksége legutóbbi ülésén elhatározta, hogy Miskolc székhellyel egy

többnapos néptáplálkozási és másirányú gyakorlati népegészségügyi tanfolyam rendezésére akciót indít,

mely után sor kerülne azon községek rendszeres látogatására, ahol a néptáplálkozás és egészségügy kérdése-

vel szükségesnek mutatkozik rendszeresen foglalkozni. Tekintettel a népegészségügy rendkívüli fontosságára és a Tiszajobbparti Mezőgazdasági Kamara e téren végzett rendkívüli figyelemreméltó előkészítő munkálataira, részletesen indokolt felterjesztésében a Kamara kérte a belügyminisztériumot, hogy támogatásával tegye lehetővé a néptáplálkozási tanfolyam mielőbbi megszervezését.

GAZDAÉLET

Szövetkezeti Gazdaasszonyképző Otthon nyílik meg Rákosszentmihályon. A Hangya Rákosszentmihályon kuriát vásárolt 4 holdas parkos telekkel, amelyben gazdaasszonyképző tanfolyamot rendez, kizárólag falusi leányok részére. A Hangya az épületet teljesen átalakította és erre a célra alkalmassá tette. Az Otthon az első tanfolyammal, október hó 20-án nyílik meg. A tanfolyamok két hónaposak és már csak a második tanfolyamra lehet jelentkezni, amely január 2-án kezdődik, mert az első tanfolyam létszáma betelt. A teljes ellátásért, oktatásért két hónapra, ezidőszent 67.20 pengőt kell befizetni.

Gyümölcskertmunkás - szaktanfolyam. A Tiszajobbparti Mezőgazdasági Kamara október 21-i kezdettel Miskolc és Kassa székhellyel, két tételre nyúló, kétszer kéthónapos gyümölcskertmunkásképző szaktanfo-

lyam felállítását vette tervbe. A miskolci kamara ingyenes kértmunkásképző tanfolyamának nagy jelentőségét az kölcsönöz, hogy az elméletileg és gyakorlatilag képzett gyümölcskert ápoló munkásokban a hiány országsszerte igen nagy és hogy a tanfolyam teljes tandíjmentessége és a hallgatók részére internátus jellegű rendkívül olcsó meleg szállás biztosítása, a tanulást a legszegényebb ifjak és emberek részére egyaránt hozzáférhetővé teszi. A tanfolyamra jelentkezni lehet október hó 12-ig bezárólag. Bővebb felvilágosítást megkeresésre a Miskolcon székelő Tiszajobbparti Mezőgazdasági Kamara igazgatósága ad.

Életbelépett a lugkő forgalmát szabályozó rendelet. A kereskedelmi, iparügyi és belügyminiszter július 7-én kiadott rendelete, amely a lugkővet és a lugkőoldatot mérégnek tekintve, kereskedelmi forgalmát szűk keretek közé szorítja, október 1-én hatályba lépett. Ebből az alkalmából fontosnak és érdekesnek tartjuk annak a közlését, hogy például 1930-tól 1932-ig az országban 1157 lugkőmérgezést jelentettek be. 1923-tól 1929-ig Magyarországon 5065 mérgezés fordult elő, 558 halálesettel és ebből 1683 mérgezés lugkőmérgezés volt, 323 halálesettel.

ASSZONYROVAT

Rövidesen előkerülnek szekrényekből a melegebb holmik, prémek, kabátok, ruák s rendszeren csak amikor már szükség van rájuk, akkor veszünk észre, hogy bizony azok csapzottak, piszkosak, nyúttek. Egy kis felfrissítéssel azonban megint használhatóvá tehetjük azokat.

Ha a sok hordástól csapzottá válik a prém, buza- vagy rozskorpát melegítünk edényben és forrón a prémet szórjuk. A korpával azután alaposan eldörzsöljük, végiggyurjuk a prémet, hogy a piszkot magábaszedje. Ezt az eljárást kétszer-háromszor megismételjük, míg csak a zsírosságát el nem veszti.

Birkabőrökből készült bundát vagy karmantyut úgy frissíthetjük fel, hogy először jól kiverjük, lágy kefével számentén átkéféljük, de ügyeljünk arra, hogy a bőr ne nedvesedjék át. Szabadban megszáritjuk, azután kikeféljük vagy kifésüljük a szőrt.

Megázott prémet nem szabad a kályhánál szárítani, mert hirtelen megkeményedik és számai könnyen töredeznek. Legjobb, ha óvatosan, számentében végigfésüljük a vizes prémet s másnap, amikor már teljesen megszáradt, bottal vigyázva kiverjük, aztán előbb számentén, majd szál ellenében átfésüljük.

A fehér prém belését tisztítás előtt kifejtjük. Vízben jó fehér háziszappant főzünk, kendőt átszűrjük és ha a lé langyosra hült, a prémet dörzsölés nélkül, nyomogatással és bemártással kimossuk benne. A szappanlevet többször váltogatjuk s ha már megtisztult a prém, esővízzel alaposan kiöblítjük. A levegőn szárítjuk s ha megszáradt, beszórjuk rizs- vagy keményítőporral, majd puha szíjjal kiporoljuk és belévarrjuk az ugyancsak kimosott bélést.

A kötött és szövött holmik mosásához legjobb eszappan-, vagy szappangyökéroldatot használni, ebben a szappanos lében áztatjuk és nyomogatjuk ki belőle a piszkot. A kimosott darabot ne akasszuk fel, hanem megfelelő formájukban elrendezve, vízszintesen helyezük tiszta terítőre, ha megszáradt, újra könnyű, habos lesz az anyaguk.

Epszappant házilag is előállíthatunk. 1 liter friss, megsziirt marhahéjhoz 40 gramm porított timsót, egy másik edényben levő 1 liter epéhez pedig 40-50 gramm konyhasót adunk. A két folyadékot heteken keresztül állani hagyjuk, majd összeöntjük és a tiszta epét leszűrjük.

Sokkal kevésbé formátlanodik el a kötött holmi mosás után, ha még készítése előtt langyos vízbe beáztatjuk és gyengén megnyomkodva kiszáritjuk, vagyis „felavatjuk” a pamutot.

Kánya Terézia

Magyar konyha

Gombaleves. Egy liter szegfűgombát, sokszor megmosva, 3 dkg. hagymás, zöldpetrezselymes, paprikás zsírban, megszóva párolunk. Zsemlyeszínű rántásba kevés összevágott hagymát, káposztát, paprikát teszünk, vízzel felengedjük, azután felforraltjuk, beleadjuk a párolt gombát és megszóva megfőzzük. Félvert galuskát vagy rizst főzünk bele s tálaláskor egy kanál tejfölt adunk hozzá.

Tejfőlés karfiol. 1.25 kg karfiolt megtisztítva, forró sós vízben puhára főzünk. (A karfiol levéből a leveshez használhatunk.) Levéből kiszedve, 4 dkg vaj vagy

zsírral kiként és morzsával meghintett tűzálló tálba tesszük, virágjaival fölfelé. A karfiolt leszórjuk morzsával, aztán ráöntünk 2 dl tejfölt, amelyre 1 dl karfiolléval elkevertünk, még keveset megszózzuk s a tetejére 4 dkg vajat vagy zsírt téve, sütőben hirtelen pirosra sütjük.

Turópalacsinta. 30 dkg liszt, 4 dkg cukor, kevés, 2 db tojás és tejet először sültre, simára keverünk, aztán lassan tejjel palacsintásűrűségűre hígítjuk. A tésztát palacsintásütőben, zsírral vékony palacsintákká sütjük, aztán megtöltve s összegöngyölve, zsírozott táltra tesszük. **Töltelék:** ½ kg turót áttörünk, 2 tojássárgáját elkeverünk 12 dkg cukorral, kevés citromhéjjal; hozzáadjuk az áttört turót, s a 2 tojás kemény habját, esetleg 5 dkg mázsolát. A táltra rakott palacsintát a következő öntettel öntjük le: 2 tojás sárgáját 8 dkg cukorral habosra keverünk, hozzáadunk 1 dl tejfölt és a 2 tojás habját és sütőben gyorsan megpirítjuk.

GAZDATUDOMÁNY

Kipróbált csávázószerkezetek rézgálic helyett

Tudvalevő dolog, hogy ezidén vetőmagcsávázásra nem kerül forgalomba rézgálic, mert ennek egész mennyiségét a kormány a szőlők és gyümölcsfák permetezésére akarja fenntartani. Mindazonáltal vétek volna a vetőmagokat csávázás nélkül vetni. Ez annál is inkább hiba, mert vannak államilag engedélyezett, kipróbált és jól bevált csávázókészítményeink, melyek a vetőmag csírásására nem hatnak károsan, sőt — egyes megfigyelések szerint — a csírásási esélyt serkentik is.

Az államilag engedélyezett nedves csávázószerkezetek: Abavit, Bigról, Higozán, Tillantin, Triamid II., Germizán. Minden csávázószerkezethez mellékelve van a használati utasítás is, melyet célszerű a csávázás helyes keresztültvitelének céljából betartani.

A kormány a csávázás végrehajtására olyan nagy súlyt helyez, hogy a higanyos csávázószerkezetek számlázott árából kg-ként 2 pengőt magára vállal; a szerkezet tehát ennyivel olcsóbbak.

A kukorica beérésének biztosítása

Mezőgazdaságunknak egyik legsúlyosabb kérdése most, hogy beérnek-e a kukoricák? Az 1912., 1920. és 1933. években már gazdáink gyűjtöttek némi tapasztalatot arra nézve, hogy emberi ésszel és erővel mit tehetünk ilyen esetekben.

A köztelek legutóbbi számából vesszük a következő sorokat:

Eredményes lehet a kukoricát télen át — legalább karácsonyig — lábon hagyni és akkor töretni, mikor a fagy már csökkentette a termés víztartalmát. A csöveken rajtahagyott csuhalévek védik a csöveket a madárkártól, bár az őrzetetés azért nem felesleges.

Ennél a módszernél talán még inkább ajánlható a kupozás, amikor a kukoricaszárát csövestől kivágjuk, a szárat laza kékébe kötjük, s a kékéket szintén laza kupokba összeállítjuk, hogy a szél jól járhassa. Ez történhet akár a szántóföldön, akár — akinek kevés az éretlen kukoricája — udvaron, szérűkertben, stb. Utóbbi esetben a kukoricatörő talajmunkái még idejében elvégezhetők, szükség esetén a tábla még összel bevethető. Az éretlenül levágott kukorica kékéekben utánérlik annyira, hogy karácsony után letörhető és görébe rakható.

A kupozási eljárással szemben kis-

gazdák részéről az lehet az ellenvetés, hogy a kötött forgó, illetve nyomásos gazdálkodás, mikor a kukoricát buza követi, nem engedi meg a föld ilyen elfoglalását hosszú ideig, sőt semeddig sem. Kiszáradt pedig nincs tágas szérűjük, ahol a leirt módon tarthatnák el szárazul kivágott kukoricájukat. Ez általában igaz, de minden község területén vannak kisebb-nagyobb kihasználatlan, nem termő területek; a közlegelők egy része is erre a célra lenne fordítható. Szükség törvényt bont és ilyen rend-

kívül időkben minden lehetőséget ki kell használni.

Ha földünkön találunk olyan töveket, melyeken a csó még alig tejes, a levézet pedig élénkzöld, azokat legjobb lesz megszeccskázva besavanyítani. Ez eredményesen csak silóban végezhető. Egyszerű, olcsó silót aránylag gyorsan lehet építeni. Aki-nek erre kedve van, forduljon a magyaróvári növénytermelési kísérleti állomáshoz, hol az építendő silóra, méreteire és költségeire ingyen kap bárki felvilágosítást.

HIREK

Ökörnyál

Rózsaszínű szőlőlevél,
Mégfogta az ökörnyálat.
Rajt a kis pók azt hitte, hogy
Meleg tájra messze szállhat.

Szálldogált is verőfényben,
Őszi szellős meleg tájon.
Azt kérte csak az Istentől,
Szélhajtója délre szálljon.

Hej, de a szél térül-fordul,
Hol nyugatra, hol keletre.
Igy jár, aki minden vágyát
Ráakasztja a szelekre.

NAGY LAJOS (Révfülöp)

Breyer István győri püspök meghalt. A győri egyházmegye főpásztora, Breyer István megyéspüspök, szeptember 28-án, 60 éves korában elhunyt. Az elhunyt főpapot nagy részvét mellett a győri székesegyház kriptájában temették el.

Negyvenéves az ógyallai meteorológiai intézet. Az ógyallai Meteorológiai és Földmágnességi Intézet vasárnap ünnepelt megalapításának negyvenedik évfordulóját. Az ógyallai intézetet Konkoly-Thege Miklós dr. alapította. Az intézet 20 évig nyögte a csehiek jármát s most fel szabadulása után érte meg alapításának negyvenéves évfordulóját.

Mekkora a mai Románia? Románia mostani területe, hivatalos kimutatás szerint, 191.900 négyzetkilométer, lakossága pedig 13 millió. Románia a következő területeket adta át: Besszarábia 44.400 négyzetkilométer, 3.150.000 lakossal, Északbukovina 6000 négyzetkilométer, 600.000 lakossal, Észak-Erdély 45.000 négyzetkilométer, 2.500.000 és Dél Dobrudzsá 7700 négyzetkilométer, 400.000 lakossal.

Igazán öröndetes, hogy az osztálysorsláték oly népszerűvé vált. Az a körülmény, hogy csekély összegért óriási összegeket lehet nyerni, (a nyereményösszegek közel 10 millió pengő), alkalmas arra, hogy az emberekbe kedvet és reményt öntsön. Az osztálysorsjegyek nyújtják ma a legnagyobb reményt váratlan szerencsére. Kétségtelen, hogy az osztálysorsjáték intézménye a legbecsültebb, számos spekuláció és játék között, anélkül, hogy veszélyt rejtene magában. Az osztálysorsjáték esélyei egyformák minden résztvevőre. A szerencsét azonban keresni kell és nem szabad a kinnálló alkalmat elszalasztani.

Jó hangszereken játszani a legnagyobb élvezet. Elsőrangú igazán olcsón Reményi országos hírt hangszertelepen vásárolhat: Budapest, VI/15. Király-utca 58-00. Kérjen díjmentes, 51. számú árjegyzéket.

Október hatodika...

Kettős gyásznap.

Egyik a történelmi Magyarországé. Az aradi gyásznap. A tizenhárom vértanu tábornok komor, de felemelő emlékezete. Szívünkben örökös kongása annak, hogy a hősi halál mindig a feltámadást jelenti. Soha a haza elmulását s a nemzet sirját. A golyó a szívek megerősödését, a bitó a nyakak hajthatatlanságát. A hóhérok becstelensége a nemzet jellemét, a zsarnokok félelme a megújuló bátorságot...

A másik október hatodika a mai magyar nemzeté. A Gömbös Gyula halálának évfordulója. A miniszterelnöké, aki szintén tábornok volt. Tábor a mai ifjúsága az elmulhatatlan magyarság élni akarása értelmében. Ő életével mutatta meg, mi a magyar cél s halálával is azért áldozott, mert nem ismert pihenést, hogy a mai magyarság utját jelölje, igazgassa és járhatóvá tegye. Hogy ma nem vagyunk a népek országútjának félretaszítottjai, elsősorban neki köszönhetjük...

A tizenhárom megtartott. Ő, a tizennegyedik, elindított bennünket...

Aldás emlékükre...

Mézes János

Tompa-emlékmű a Margitszigeten. Szeptember 28-án avatták fel a Margitszigeten Tompa Mihálynak, a virágregék, népmesék halhatatlan költőjének szobrát, amelyet Pásztor János szobrászművész készített. Az ünnepségen megjelent József főherceg és Augusztina hercegné, a kormányt Fáy István államtitkár képviselte. A Hísekegy elnéklése után Karafiáth Jenő főpolgármester, a szoborbizottság elnöke, megnyitóbeszédet mondott, majd Finkey Ferenc ny. koronaügyész ünnepi beszéde után, Fáy István államtitkár mondotta el avatóbeszédét. Végül Bessenyei Zénó a Közmunkatanács nevében átvette a szobrot.

A kitűnő Benkő bank Rt. egyike a legnépszerűbb régi sorsjegy főarústóknak. A most lezajlott sorsjátékban a 400.000 pengős jutalmat, számtalan nagy, közép és kis nyereményt nyertek itt a játékosok. Mult heti példányunkhoz mellékeljük e szerencsés bankház ismertetőjét, melyen megrendelőlapok és szerencseszámok vannak, hogy olvasóink kényelmesen kiválaszthatják és megrendelhesék szerencsesorsjegyeiket. Sürgős a sorsjegyek mielőbbi megrendelése, fizetni azonban ráér a húzás előttig, 1940 október 19-ig. A Benkő bank Rt. levélcíme: Budapest, VI., Arany-utca 56. sz.

Kutscher Szilveszter

az „Arany Kalapács”hoz

Budapest,
VII., Rákóczi-ut 32. sz.

Lószerszámveretők, szilgyártó-, nyerges- és cipészalkalékok.

SPORTHIREK

A Magyarország-Jugoszlávia válogatott labdarúgócsapatainak mérkőzését a Duna Kupáért Budapesten tartották meg közel huszezer főnyi közönség előtt. A magyar válogatottban nyolc játékos küzdött a Ferencvárosból. Az eredmény 0:0. Ugyanakkor a B-csapat Belgrádban 3:0 arányban vereséget szenvedett. A kudarcra gyenge vigasz, hogy ifjúsági csapatunk idehaza nehéz küzdelemben 4:2 arányban győzött.

A marathoni futóbajnokságban új rekordot állított fel Kiss (MTK) 2 óra 36 perc 10.6 másodperccel.

A Dunántúli atlétikai Győrött 77:51 arányban győzték le Stájerország atlétáit. A versenyen Szigetvári 10.9 mp alatt futotta a 100 m-t. Rákhely 14.52 m-t dobott sullyal, 65.50 m-t gerelyvel, Remecz 46.16 m-t diszkoszal.

Erdély labdarúgója a felszabadulás után először szerepeltek — itthon. Nagyvárad válogatottjai — köztük Bodola, Juhász és Spielmann volt román válogatottak — a diósgyőriekkel mérköztek. A vezetőgól Diósgyőr szerezte meg, de aztán a nagyváradiak négyet lőttek. A közönség lelkesen ünnepelte a nagyváradiakat.

TALÁLJA KI!

menyasszony D

A Találja ki! helyes megfejtését a 43-ik számban közöljük. A levelezőlapra írt megfejtéseket a Vasárnap szerkesztőségének címére (Budapest, V., Báthory-utca 24.) kell beküldeni, *thz napon belül*. Elkészve érkező megfejtéseket nem veszünk figyelembe. Jutalom: néhány értékes könyv. Kiosztjuk olyan olvasóink között, akik helyes megfejtést küldenek, előfizetőtáborunk tagjai és előfizetési díjhátralékok nincsenek.

A 37-ik számban között Találja ki! helyes megfejtése:

KOLOZSVÁR

Beküldte negyvenhárom olvasónk. Jutalomkönyvet nyert: ifj. Kiss Gyula (Kutzeben) és Falu-Gazdaszövetség (Somonny).

Szerkesztői üzenetek

R. J., Fegyvernek. Üdvözlét szeretettel viszonzozzuk.

MUNKÁT KERES:

Az Országos Gazdasági Munkaközvetítő Iroda nyilvántartása szerint az alábbi mezőgazdasági munkások és cselédek keresnek elhelyezkedést:

Cs. Juhász Miklós, Budapest, X., Új-hegyi-ut 9., gépész-kovács, villanyszerelő, lakatosmunkát, stb. vállal. — Mészáros János, Kerecsend, Füzesabonyi-ut 108. 100—150 munkástársával őszi mezőgazdasági munkát vállal. — Trenka Ferenc, Eger, Darvas-utca 55. sz., munkásgazda 100—150 társával bármilyen őszi mezőgazdasági munkát vállal. —

Nagyobb számú munkáscsoport cukorrépa vagy tengeriszedésnél foglalkoztatást keres. Cim: Baricsa Ferenc, Hódmezővásárhely, Tanya 958. — Szabolcs vármegye területén mintegy 1000 mezőgazdasági munkás keres elhelyezkedést bármilyen őszi mezőgazdasági munkára. Érdeklődők forduljanak az Országos Gazdasági Munkaközvetítő Irodához (Budapest, V., Kossuth Lajos-tér 11.) vagy a Szabolcs vármegyei m. kir. gazdasági felügyelőséghez, Nyíregyháza).

MUNKÁT KAP:

Gazdasági munkást és cselédet keresnek:

Hofbauer Arthur (Budapest, Muzeumkörút 7.) gyümölcsösbe kerti munkást keres. (32 éves korig nős embert). Bére: tétlen 80 pengő nyáron 100 pengő havon-

kint, lakás, fűtés, világítás. — Özv. Molnár Edwardné (Budapest, VIII., Örömvölgy-utca 16.) gazdaságába földmunkához értő kocsiat keres. Egyedülálló ember is lehet, bére: havonta 30 pengő, lakás, ételmezés, fűtés.

Vásárok jegyzéke

Rövidítések:

o. = országos vásár, h. = havivásár, oák. = országos állat- és kirakóvásár, oák. = országos állatvásár, ok. = országos kirakóvásár, hák. = havi állat- és kirakóvásár, há. = havi állatvásár, hk. = havi kirakóvásár, áll. = állatok, se. = sertés, szm. = szarvasmarha, felh. = felhajtás.

Oktober 6., vasárnap. Alpar oák. Mád ok. Mezőberényi ok. Tiszaföldvár oák. — Oktober 7., hétfő. Balassagyarmat oák. Bó oák. Csögle oák. Debrecen o. ló- és marhavásár. Déványa oák. Dombrád oák. Eger há. Fadd oák. Felsővadász oák. Forró oák. Kerekegyháza oák. Kisbárapáti oák. Letenye oák. Mágocs oák. Mosonmagyaróvár oák. Nagymaros ok. Ósi oák. Pécs oák. Pusztamérges oák. Sajóvárvány oák. Sopron o. lóvásár. Tinnye oák. Tiszaföldvár oák. Turkeve oák. — Oktober 8., kedd. Balassagyarmat ok. Debrecen o. ló- és marhavásár; o. ipari és kereskedelmi kirakóvásár. Gáva há. Gönc oák. Kéty oák. Mihályi oák. Nagyecsed oák. Tarpa oák. Zalaegerszeg hák. — Oktober 9., szerda. Abaujszántó oák. Bató oák. Debrecen o. ipari és kereskedelmi kirakóvásár. Elek oák. Godisa oák. Mezőcsát oák. Mórág oák. Nagyarsány oák. Nagykönyi oák. Szentlőrenye oák. Tiszaroff oák. Tótvázsony oák. — Oktober 10., csütörtök. Deveser há. Diósgyőr hák. kislál. felh. ával. Edelény oák. Elek ok. Majs oák. Mezőcsát oák. Nyírábrány oák. Pálháza oák. Páka oák. Pateca oák. — Oktober 11., péntek. Egerág oák. Hódmezővásárhely oák. Kúrd oák. Miskolc há. a külön e célra épített istállóban. — Oktober 12., szombat. Besenyszög oák. Győr o. lóvásár. Hódmezővásárhely ok. Kiszombor oák. Miskolc há. a külön e célra épített istállóban. Vízvár oák.

A törvényhatóság első tisztviselője egyes vásárok határnapját közszükséglet által indokolt esetben kivételesen áthelyezheti, illetőleg a teljesen elmaradt vásár helyett pótvásárt engedélyezhet, a közölt adatokban tehát kivételesen változások történhetnek.

RÁDIÓ

Budapest I.

VASÁRNAP, X. 6.:

8: Ébresztő. Szózat. Hanglemezek. 8:45: Hírek. 9: Unitárius. 10: Református, 11: Róm. kath. istentisztelet. 12:20: Időjárás, időjelzés. 12:30: Zenekar. 13:05: Rádiókrónika. 13:45: Hírek. 14: Hanglemezek. 15: 1. Khuen-Héderváry Károly gróf: „Érdekképviseleti munka a jövő gazdaságpolitikájában.“ 2. Csukás Zoltán dr.: „A magyar szarvasmarha eredete.“ 15:45: Cigányzene. 16:20: Sportközvetítés. 17: Hírek. 17:15: Honvédműsor. 17:55: Közművelődési előadás. 18:25: Dalárda. 19: Hírek. 19:20: Sporteredmények. 19:35: Október hatodik emlékest. 20:40: Hírek, időjárás.

Rendszeres hétköznapi műsorszámok.

6:40: Ébresztő, torna. 7: Hírek. Hanglemezek. 10: Hírek. 10:20 és 10:45: Felolvasás. 11:10: Vízjelzőszolgálat. 12: Harangszó. Himnusz. Időjárás. 12:40: Hírek. 13:20: Időjelzés, időjárás. 14:30: Hírek. 15: Árfolyamhírek, piaci árak. 16:45: Időjelzés, időjárás, hírek. 17: Hírek. 19: Hírek. 20:40: Hírek és időjárás.

Nem gazdaságos a sertés- és baromfitenyésztés a törvényesen védett

Rákoshelyi baktériumölő

nélkül. Kapható és megrendelhető csak IFJ. AULITZKY OTTÓ Budapest, VII. Dohány-utca 84. I.sz. 2/a

Árak: Demijonnal ab Budapest

4 6 8 10 15 20

4:80 7:10 9:10 10:80 16:- 21:20

Tanulságos prospektus e lap olvasóinak ingyen!

HÉTFŐ, X. 7.:

12:10: Ének. 12:55: Zongora. 13:30: Szalonzene. 16:15: Előadás. 17:15: Cigányzene. 17:30: Felolvasás. 18:05: Csevegés. 18:30: Szalonzene. 19:20: Operaház zenekar.

KEDD, X. 8.:

12:10: Cigányzene. 13:30: Szalonzene. 16:10: Gyermekeklutató. 17:15: Ének. 17:40: Előadás. 18:10: Cigányzene. 18:20: Légvédelmi előadás. 19:20: Helyszíni közvetítés Marosvásárhelyről. 19:45: Zenekari hangverseny.

SZERDA, X. 9.:

12:10: Hanglemezek. 13:30: Postászenekar. 16:10: Asszonyok tanácsadója. 17:15: Székely adomák. 17:35: Jazz. 17:55: Versek. 18:20: Cigányzene. 19:30: Szalonzene. 20: Kültügyi negyedóra.

CSÜTÖRTÖK, X. 10.:

12:10: Szalonzene. 13:30: Ének. 16:15: Ruzsin műsor. 17:15: Honvédműsor. 18: Előadás. 18:30: Valló Árpád: „Méhészeti időszertű tanácsadó.“ 19:20: „A komédiás.“ Színmű.

PÉNTEK, X. 11.:

12:10: Táncczene. 13:30: Szalonzene. 16:10: Előadás. 17:15: Magyar nóták. 18: Sport. 18:10: Hangfelvétel. 18:40: Jazz-zongora. 19:20: Hegedű. 19:45: Helyszíni közvetítés. 20: Katonazene.

SZOMBAT, X. 12.:

12:10: Cigányzene. 13:30: Hanglemezek. 16:10: Ifjúsági rádió. 17:15: „A filleműle.“ Arany János költeménye. 17:30: Előadás. 18: Zongora. 18:35: Népművelődési előadás. 18:50: Cimbalom. 19:30: Operettrészletek.

Budapest. II. Kedden, X. 8-án. 18:10 órakor: Mezőgazdasági félóra; Szombaton, X. 12-én, 18:10 órakor: Mezőgazdasági félóra.

VÁSÁR ÉS PIAC

Készárupiac. Buza: 78 kg-os 23.40. Rozs: 71 kg-os 19.40. Zab: 41 kg-os 21.50. Árpa: Sörárpa, kiváló 26.35, sörárpa, elsőrendű 25.35, sörárpa 24.35, 68 kg-os, ipari 22.70, takarmány, 65—66 kg-os 20.70, takarmány, középminőségű 19.70. Tengeri: Tiszántúli állomásról 23.10, egyéb állomásokról 22.05, ab Budapest közraktár 21.85.

Magpiac. Árak helyi, vidéki vasútállomás, 100 kg-ként, minőség szerint: B-borherre 135—140, szőszösbükköny 78—83, tavaszbükköny 32.50—35, köles, vörös 34.50—36.50, egyéb 33—34, uradalmi kék mák 200—205. Az örkormánybiztoság által megállapított árak: Káposztarepce 40—45, napraforgómag 28, lenmag 50, tökmag 35, szójabab 31.50, Viktóriaborsó, steril 50, expressz, steril 40, fehér gyöngybab, kézzel válogatott 43, fehér hosszabab 46—48, fehér laposbab 46—48, dunai fehér szokványbab 41, dunántúli 40, felsőmagyarországi 39, gömbölyű fűribab 47, hosszú 45, barnabab 38, tarkabab 37 pengő.

Préselt- és szálastakarmány. A józsefvárosi pályaudvaron 1940 szeptember 16-án és 19-én jegyzett nyakkereskedelmi árak: Rétszéna, 6, Ia 10.40—10.70, Lucernaszéna, 6 12.30—12.70, löhereszéna, 6 11.20—11.70, tavaszi szalma 5.40, rozs-szalma 4.50, buzaszalma 4.40 pengő mm-ként.

Takarmányvásár. Árak métermázsánként pengőben: Rétszéna, Ia 9.80—10, IIa 8.10—9.50, IIIa 5—7.50, muharszéna 9.50—9.60, lucernaszéna 9—12.20, lucernás muharszéna 11 pengő.

Abraktakarmány. Árak kicsinyben, mm-ként, Budapesten: Napraforgópogácsa 19.50, lenmagpogácsa 20.50, tökmagpogácsa 20.50, kókuszpogácsa 20, repcepogácsa 16.50, halliszt 49.50 P.

Vágómarha. Árjegyzés elősúlyban: Bika, magyar IIIa 55, tarka 88—93, kivételesen 100, IIa 75—86, IIIa 58—72, ökör, magyar, IIa 70, IIIa 60, tarka, Ia 113—115, IIa 88—108, IIIa 56—86, tehén, magyar, IIa 69—89, IIIa 56—68, tarka, Ia 100—110, IIa 71—98, IIIa 55—70, növendék (éves) 60—94, kiscsontni való 28—54 fillér kg-ként.

Tenyészmarhák és jármosókrök. Ia belföldi jármosókrök és beállítani való tünd (tarka) 580—650 kg-os 90—95, Ia belföldi jármosókrök és beállítani való tünd (fehér) 85—90, 1½ éves tenyészűs 95—105, 1½ éves tünd 85—90, fiatal hasas és frissfejős tehén 110—115 fillér kg-kgjt.

Sertés. Árak: IIIa szedett 126, Ia öregsértés 132, IIa öregsértés 110—126, angol tökesértés 136, Ia angol sonkasüléd 136 fillér kilónkénti elősúlyban.

Zsir és szalonna. Szalonna, olvasztani való 190, sózott 190—240, füstölt 220—260, háj 204, tepertő 180—220, sertészsír, helybeli 198 fillér kg-ként.

Ló. Árak pengőben: csikó 50—500, igás kocsi (nehéz nyugati fajta) 450—1010, igás kocsi (könnyű nyugati fajta) 350—430, számár 50, alárendelt ló 70—350, vágó ló 25—340.

Libamáj. A felhozatal friss libamájából az időnyek megfelelő. További intézkedésig a belföldi piacokon a következő libamájárak fizetendők: Ia (450 g-on felül) piacon átvéve 5.30, telepre beszállítva 5.60; IIa (300—450 g között) piacon átvéve 4.70, telepre beszállítva 5, IIIa (300 g alatti, pácal) piacon átvéve 3.10, telepre beszállítva 3.40 P kg-ként. Fenti áraknál alacsonyabb áron libamáj nem vásárolható.

Baromfi és tojás. Élő baromfi: Tyúk 250—450, csirke, rántani való 120—220, sütni való 200—300 fillér db-ként. Leölt baromfi: Tyúk 180—260, csirke, hízalt 250—340, szedett 200—300, ruca, hízott 200—260, lud, hízott 200—270, libamáj, nagy 600—700, kicsi 400—600 fillér kg-ként. Teotójás 10 darabig 12—14, főzőtojás 12—18, apró 11—12 fillér db-ként.

Vad és vadhus: Szarvascomb 240—300, gerinc 400—480, lapocka 400—240, többi része 80—120, őz, gerinc 480—500, comb 300—320, többi része 80—120, vaddisznó, gerinc 240—280, comb 240—280, többi része 80—120 fillér kg-ként.

Halpiac. Harcsa, nagyság szerint 300—500, csuka 240—320, ponty 260—300, kárász 140—180 fillér kg-ként.

Tej és tejtermékek. Teljes tej 32, lefőltött tej 10—12, aludttej 80, tejfel 130 fillér literenként. Centrifugált vaj 390—440, főzővaj 340—360, tehéntúró, sovány 70—80, juhtúró 200—260, kevert túró 180—240, juhsajt 240—280, trappista 240—300 fillér kg-ként.

Gyümölcs. Alma 40—150, birsalma 50—80, körte 60—200, szilva, magbaváló 50—90, aszaltszilva 100—150, szilvaiz 100—160, gyümölcsiz 136—260, áfonya 180—220, őszibarack 60—220, csemege-szilva 90—150, közönséges szilva 70—110, dió, keményhéjú 100—200, dióbél 360—480, mogyoróhéj 320—360, héjazott mandula 400—600 fillér kg-ként.

Szesz. A szeszgyedáruságnál az özszeszes szeszfelesleg forgalma e héten is élnék volt, az árak változatlanok maradtak.

Gyümölcs-pálinka. A forgalom e héten kevesebb kínálat folytán, csak egyes pálinkafélékre szorított és az árak tovább szállardultak. A törkölypálinka 5.20—5.30, a szilviorium 6—6.20, az eperpálinka 6.70—7, a barackpálinka, minőség szerint 7.60—8, a borpárlat, alacsonyfoku 10—10.50 pengős áron kelt. el. Az árak 10.000 literfokonként III. tábl. + 4% forgalmi adó értendők. A borpárlatot avindási célokra 8—8.50 pengős áron vásárolták.

Borpiac. Mivel a bortermelő vidékekről, dacára az utolsó kedvező időjárásnak, azok a hírek érkeznek, hogy a szüretet kénytelenek megkezdeni — miután a meglévő katasztrófálisan csekély termés is potyogni kezd, — az irányzat továbbra is szállard. Ahol a szüret megindult, a kereskedelem minden további nélkül átveszi az intervenciós mustárakat, sőt ennél még többet is fizet, úgyhogy a MA-SzOBSz-hoz eddig jóformán semmi must sem került. Az óborok ára Malligand-fokonként 1 fillér körül mozog, amelyet a kereskedelem meg is fizet és minden piacra kerülő mennyiséget ilyen áron vesz fel. Az új termés minőségére vonatkozólag a hírek eltérők, de megállapítható, hogy az legfeljebb a középet éri el, sok helyen azonban, ahol a szüretet a fenti okok miatt idő előtt kell elkezdeni, még az alatt is marad. A kivitel jóformán teljesen szünetel, amit azonban pótolni látszik bizonyos fokig az a körülmény, hogy a belső fogyasztás visszaesése alig észrevehető.

Arany-ezüst beváltás

a legmagasabb napi áron:

Szigeti Nándor és Fia

ékszerésznei,

Bpest, II. Olasz fasor 35. (saját ház)

KIADÓTULAJDONOS: „FALU“ MAGYAR GAZDA ÉS FÖLDMIVES SZÖVETSEG FELELŐS SZERKESZTŐ ÉS KIADÓ: MAYER EMIL.